大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (THURSDAY, JULY 5 1917.) P. O. Box 260

VOLUME 5 No. 100 （新聞紙第五卷第百號） $ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十號 （禮拜四）二九〇七磨詩線喊

中華民國六年七月初五日

夏歷歲次丁巳五月十八日

▲▲▲本報通告

▲催收報費告白費

閱報諸君大鑒逕啓者迭蒙惠購報章與定賣告白藉以維持營業一切殊深感激惟本報向例所有報費與告白費俱收現欵間亦有訂明逐月繳交者或按季繳交者今則夏季將終而第二期已至仰 諸君見單懇爲亮察統請從速如數惠來以資挹注毋任翹企

本報司理部披露

本報現鑄活版電模印就魚濕所用便易之記工紙格及日記工簿并通行各式信箋發售價甚相宜隨時可以應便購用

◀◀現印就各件發售開列

本報宗旨純正。材料豐富。新聞眞確。素爲海內外所推許。固閱報諸君宜日手一篇者也。承印中西文件。妥當速率。取價克已。加以紙張整潔。校對精愼。并新辦到中西活板字印。花邊。種種新式物料。請爲留心光顧。

◀網賽路米偈▶

Mount Royal Milling Co.

1824 Store St. Victoria B.C.

一棧在雲吉街 一棧在埠咨碼頭 二埠加拿拽街

本公司由各江輸到頂 靚米白米新鮮純潔香味價廉仰光 用機舂身體潔留心顧

Vancouver Agent
Messrs Oppenheimer Bros Ltd.
134 Abbott Street Phone Sey. 3390.

New Westminster Agent
Messrs Belyea & Co Ltd.
827-833 Carnarvon St. Phone 150 &732

論說

世人宜眞愛其女說

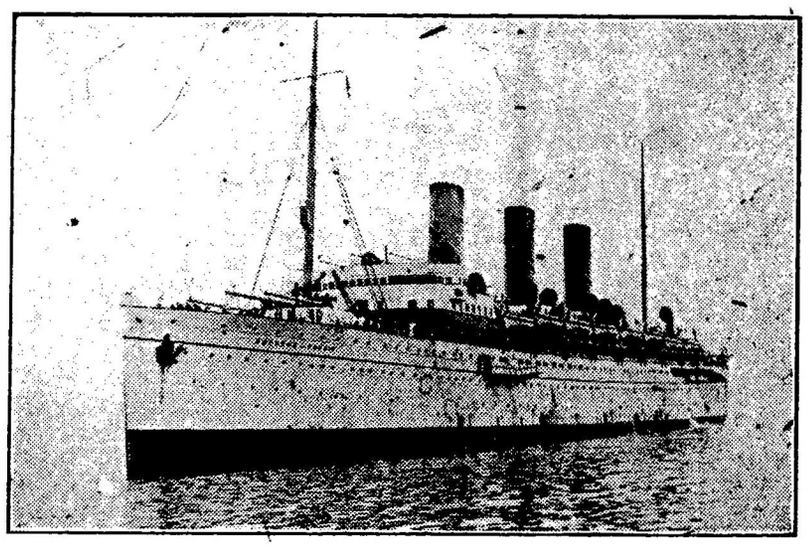
（熾雲）

世人之愛女。非眞愛也。人皆自以爲眞愛。而不知以姑息爲愛者。適長其浮薄之氣。則其愛非眞。以任縱爲愛者。漸成其驕肆之習。則其愛非眞。以留戀不捨爲愛者。必增其敗常亂俗之過。則其愛更非眞。所謂眞愛者。教之以禮。正之以義。嚴其防閑。端其約束。不從流俗。不涉浮夸。令其女子。自始至終。人人皆愛之敬之。不致令人厭之賤之。是眞能愛女者矣。而所以成其愛者。固自有其法在。畧舉數則。以爲不知用愛者一再告焉。

一議廣女學以扶聖教也。古者師氏設教。雖后妃之貴。猶執弟子之禮以事之。即庶民之家。亦女子十年不出。十年即是十歲。姆教婉娩聽從。此教婦德。婦言者也。執麻枲。治絲繭。織紝組訓。此教婦工者也。觀於祭祀。納酒漿籩豆菹醢。禮相助奠。此教婦禮者也。加以雞初鳴。咸盥漱。櫛縰笄總諸事。此教婦容者也。知古往今來。賢女淑媛。嘻不普受教育。皆從學中來者乎。即古聖人之設教也。亦豈有尊重男子。獨薄女子而不屑教者乎。世之女子。冥頑不靈。愚昧無知。多由於不受教育。以致目不識丁。絕無智慮也。故家非極貧。即富使之入塾讀書。多則十年八年。少亦四五年。俾得稍通文義。家雖極貧。亦富隨時口授。以家庭爲教育。俾得變化氣質。知識禮義。則在家有賢女之名。出嫁即爲賢婦之選。爲父母者。誠能如是。是眞能愛其女者矣。

一宜課女工以習勤勞也。古者生女。弄之瓦磚。此何故哉。無他。使之習勞之意耳。故舉凡絲麻布帛紡織針黹。并臼操作。皆當使之習熟。有勤而無惰。有勞而無逸。惟其勤而且勞。而後能知儉樸。能守禮義。魯敬姜云。勞則善心生是也。不特此也。家若富。可以由勤勞而調和血氣。節制嗜慾。家若貧。可以由勤勞而供給菽水。親操井臼。其益誠非淺鮮也。惟是就貧女而論。近日各女工廠林立。風氣盛行。多用女工操作。爲女工者。拋室離家。本失閨門體統。加以男女雜處。耳聞口談。多是鄙俚穢狎之語。性情易蕩。綠窗貧女。仰給工資。

◀詩丕亞輪船公司英國皇家郵船航線▶



由	雲高華埠	域多利埠	啓行	船期
▲日本皇后			六月廿一號	
▲亞洲皇后			七月五號	
▲滿提高			七月廿八號	
▲俄國皇后			八月二號	

東亞客務總司理 司徒旆啓

旋唐諸君倘蒙惠顧請移玉至代理人處面議可也

▲駐雲高巴域多利代理 葉生 李夢九

Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S Ltd.
VANCOUVER, B. C.

◀來請靴買▶

WILSONS SHOE STORE

159 Hastings St. West

Near Cambie Street

諸君幾時買靴請去委路愼靴舖買委路愼所賣之靴皆是上等材料良工精造欵式趨時公平按價男裝最合時之日用靴工人堅固之做工靴女裝最新欵之日用靴小孩時裝之日用靴俱皆齊備貨眞價實美觀合脚欲證我言請從交易如從信函定買亦必快捷奉呈

▲▲▲華友兌換金錢買滙單票者注意

▲▲▲金錢美二元五十元 金五元廿元兌換常便

接滙香港省城及中國內地各滙單郵滙票等價甚相宜如蒙光顧請至加蘭踐街夾頓士咩街角門牌五百八十九號滿地可銀行對面一問便知喊線矢吆壹六五號

D. E. Brown's Travel Bureau 589 Granville St.
(cor. Dunsmuir) (opposite Bank of Montreal)

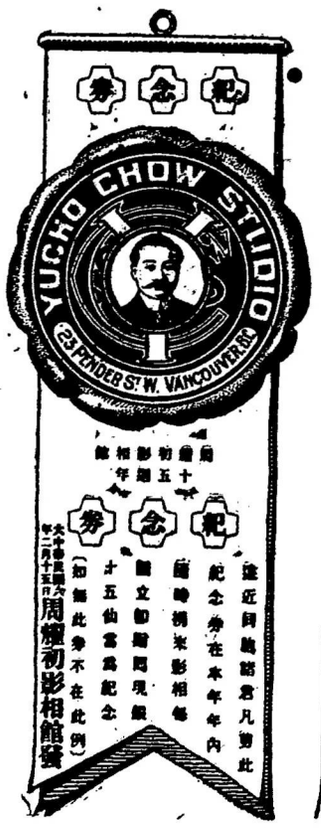
輪船車路燕梳代理者 地衣布耶謹啓

▲新米到又

ImPerial Rice Milling Co. Ltd,
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宣粘大幫谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字号光顧無論遠近單到即付價銀尤爲相宜

庵不爹羅公司謹啓



代理四邑雜誌全年卅五册銀三元半年十八册銀一元七五零沽每册拾仙報費先憲包寄諸君購閱均以最近之期付知

▲（注意 注意）瑞和裁縫舖新張

本店設在喜士定東街 門牌一三四號 專做男女西裝各式趨時衣服 諸君光顧 取價額外相宜 謹中十

▲喊線矢磨（四〇六七） 本店主人 余贊 黎庇啓

既屬無可奈何。○爲父母者。○所當教之以禮義廉恥。免使行踪沾衣　穢聲揚播。關係尤非輕也。○斯亦能眞愛其女者也。○

一宜禁會黨以絕禍根也。○女子職盟拜會。○俗曰金蘭。○雖此風非到處皆然。然各屬未能盡免。○究其弊之所極。○勢必挾制夫家。○乖離婦道。○喪其體妄經橫之習。○遺其禮義廉恥之防。○小則貽誤終身。○大則有傷風化。○爲父母者。○早宜禁其群居雜處。○戒以招怨招禍。則在家從父。○不致貽父母不測之憂。○出嫁從夫。○不致貽夫家無窮之怒。○斯又能眞愛其女者也。○

凡此數端。○皆以眞愛成其愛者也。○至於廣愛之說。○又不可不知也。○所謂廣其愛者何。○孟子曰。○老吾老。○以及人之老。○幼吾幼。○以及人之幼。○言廣此愛也。○又曰推恩足以保四海。○不推恩無以保妻子。言廣愛之利。○不廣愛之害也。○世人每知其利而不爲。○知其害而不避。○不亦愚之甚者乎。○夫愛者仁之用也。○恕者仁之方也。○世之無以保妻子者。皆不仁之過。○不恕之過也。○若仁且恕矣。○則知廣愛矣。○推其眞愛之心。○以廣其眞愛之量。○此誠教女子之推一無二方針。○今者世界開通。○女學振興。○尤爲當務之急。○所願爲父母者。教之以禮。○正之以義。○庶幾哉。○女教昌明。○我中國前途。○女界亦放光明之一線歟。○

本報專電

今朝八點四十五分鐘接
駐香港訪員專電云

●●●

無恙　又云副總統馮國璋率軍駐守南京。一切準備。甚形活動　駐北京之黎大總統軍隊。堅守其根據地。。

◐◐◐黎總統求日使保護

上海同日電。天津電云　黎大總統向爲逆賊張勳困於總統府。已於星期一晚。由後戶逃出　即往日本公使署。求日公使保護。日公使依國際慣例　允其所請

◐◐◐清朝復辟之日人觀

東京同日電　日本朝野。對於清朝復辟。擁立宣統爲皇復位。異常驚詫　新設之外交委員會。特於昨開會。討論對華之政策。

◐◐◐日軍急速調往北京

東京同日電。駐紮天津之日本守備軍　其中八十名　奉命急調往北京。以保護日本僑民

◐◐◐海軍實行擁護共和

上海同日電。此間甚信全國海軍　實行擁護共和　而滬上文武長官　亦將宣布獨立。以維持治安　聞各逆賊督軍。皆以誠意。擁護清朝復辟

◐◐◐各報紙皆攻擊復辟

上海同日電　內地各報紙　紛紛調論。攻擊清朝復辟。全國人心憤起抗拒宣統僞皇與逆賊張勳等。各報紙預測宣統僞皇　不能久安於位。今日大陸報社論有云。南方之軍力。國民黨即能徵集之。時事新報料南北戰爭。危在旦夕。而其轉勢　多憑副總統態度如何　日新報甚信南方斷不贊成君政。於是南方共和派　聯同一心而抗之。又斯丹達報云。滬上海陸軍。向意見不一。遂於星期一晨融和。維持大局。保障共和

◐◐◐廣東共和軍之行動

福建廈門同日電。廣東之共和軍　聞已集於福建邊界。

◐◐◐日本守不干涉政策

東京仝日電。接北京電云。逆賊張勳於去月廿二日。駐華日公使林權助男。日本是否贊成清朝復辟。林公使答云。日本對於中國內政。守不干涉之政策。。

◐◐◐段祺瑞赴直隸萬全

天津同日電。前任內閣總理段祺瑞。偕前任司法總長梁啓超與衆議院議長湯化龍。於昨夜首途　赴直隸省萬全縣。閻段芝貴督率大軍　圖集該處　準備征討逆賊張勳。擁護共和。

◐◐◐各省響應征討張勳

天津同日電　倪嗣沖由南方。與張懷芝由山東省。各率大軍。行將進攻江蘇省蘇州府。因逆賊張勳大本營設在該處云。。

◐◐◐朱省長之宣布留任

香港二日電。。廣東督軍陳炳焜　因南北交戰。爲廣東自保計。難籌多餉。添招新兵。故將省長所管之警衛軍。收歸督軍自管。。調其防敵北軍。省長朱慶瀾。以警衛軍爲清鄉而設。廣東賊風正熾。豈能置之不理。若無兵則清鄉難辦。憤而辭職　商民各界。極力挽留。朱省長以全省警衛軍。共有四十餘營。要將二十營。仍歸省長管轄。方允留任。。陳督軍已允其所請　撥回警衛軍二十營　歸省長專辦清鄉　其餘各營。暨行派防北軍　朱省長現已宣布。取消辭職之議。。

◐◐歐洲大戰記

德飛機襲攻英倫

▲英京倫敦昨日電。。官塲公報。有德飛機一隊　共十二架以至十四架之間。。於今晨七時五分。由西北方侵入　襲攻夏威治　拋擲炸彈甚夥　據最近調查　斃命者八名。負傷者二十二名　物業損失甚微。

本埠新聞

●●●駐坎總領署致中華會館書

敬啓者　現因哥林比亞省　有人條陳坎政府請將前日準華工回國展限。于歐戰告終　由坎政府出示布告後六個月內回坎　不再納稅金之例取消。勸令華工即行回坎等情。。當經本總領事與坎內部大臣磋商。均以取消展期之例　僞華工即時回坎。殊屬不合　自不能照行。。但查現在坎拿大各埠工廠農塲。處處需人。工價異常昂貴。。我華工正宜趁此時機回坎謀生。。本總領事故允坎政府出示通告。。勸我華工從速回坎　又查知現在香港華人來坎。無船位裝載。。經與坎政府商准。每次四不亞公司皇后船由香港來坎者。至少須留船位三百位。專載我來坎華人。如仍未足用。。可隨時由香港華人商會。東華醫院　函電報告。本總領署。向坎政府再取船位　以便裝載。爲此合行函告。仰貴商董查照並通知各僑可也　此致。

駐溫哥華中華會館董事先生

中華民國六年六月二十九日　　楊書文

●●●西婦墜樓之疑案

昨禮拜六晚十一点鐘時。。喜士定街東端。。奄丕利士旅館有西婦那峕依高雲氏。由該旅館樓上第五層。向窓口墜下屋後之內巷。。高度約有八十尺。當時警察聞報　即命督車載他回　醫院　因傷勢過重。未幾即殞命。當此事發生時。第七十八號警差最先到塲。。後即由電話召　警車馳至。。始將該西婦載去。俄頃有偵探數名　同到該旅館樓上。考查該婦所寓之房。經察視一週　杳無人影。。只有衣物凌亂。。撒佈四處　鄰房則有一侍女。。乃拘之。有日僑在該樓管升降機。亦拘之。以便查問一切。據該旅館主人未路氏稱說　不識該婦。謂其到探朋友。。及後察看該旅館之寓客人名簿　料其前數日到寓。不過以別名代之。。數句鐘後。偵探又拘得西人高路氏。。謂該婦未墜樓之前。。高路氏曾在其房內　料其與此事有關　據管升降機之日人供稱。謂高路氏行後　而該婦乃墜樓云云。。又察驗死者身上衣服各件。。見有痕跡。料其必被人所刼。至其足穿之襪。。有謂是藏銀幣之機關。已被撕破。而襪內不見有銀幣云。。查該婦現年廿二歲　有子女二人。。其夫烏雲氏。。前曾在本市警隊服務。。今已往戰塲効力。該婦曾與其父母仝居。至所拘之高路氏。。昔日亦是警界中人。。聞昨日下午兩点鐘。。經將屍體檢驗一切云。。

●●●愛羣閱書報社開幕盛況

月之一号日。本埠愛群閱書報社成立　舉行開幕禮。。社塲裝飾。十分輝煌　午后一點鐘　主客齊臨。人數極衆。。禮成後主客次第登壇演說。。各發偉論。。每次演畢。。鼓掌之聲達于戶外。至鐘鳴四句　齊赴北京樓讌飲。極一時之閒熱云。

▲▲鳴　謝

啓者　本社於月之一日舉行開幕慶典　叨蒙　各界僑胞各埠同鄉過愛。各具禮物祝詞　並派代表光臨助慶。。同人等無任感激。謹誌數言。特登報端　以申謝悃。

民國六年七月三日　　雲高華愛羣閱書報社同人鞠躬

●●●至德堂公舉新任職員

昨禮拜晚。本埠至德堂爲複選第二年新任職員之期。僉謂公舉人員。尤爲相當。是以變通辦法　選定後咸稱得人。茲將其職員列之如下。正董周耀初。副周占才。。正中文書記吳克健　副周世耀。正西文書記周鶴樓　副蔡傑棟。理財員吳松。會計員周家谷　審計員蔡來大　庶務員吳其美。值理周美初等。聞至下禮拜晚九時開全体大會。行新舊職員交代禮云。。

▲▲▲承買生意樓地廣告

啓者亞皐砵打省列必珠埠永和昌公司乃係馬山修祖馬冠賢和合圍馬能思等集資在弍號街購地兩段建築磚樓兩層壹座門牌三百一拾八號專做唐人雜貨生意。今馬山修祖等志圖別業願將永和昌公司全盤傢私貨物地段樓宇一概賣與梁廣安隆公司承受准於本年七月十五號在溫畢狀師樓交易倘永和昌公司與各股伴日前有欠到各梓里生揭按押賬會等項祈即到來律師樓三面理明如屆期不到是爲自悞日後概與廣安隆無涉特此聲明以免後論　　三中十

民國六年六月貳十二日　　梁廣安隆公司披露

S. J. Shepherd P. O. Box 230 Lethbridge, Alta.

▲▲▲承受生意物業廣告

啓者安且由省頃地臣埠衣館一間連地連樓傢生什物前日原係李聖磅李活弍人所創今因李聖磅志圖別業是以願將股份生意連地連樓賣與李活承受李聖磅永遠不能復回頃地臣埠創業訂定銀期陽歷七月廿号在本舖交易清楚倘李聖磅有欠到唐番賬項依期到來取妥如若依期不到是爲自悞或有來歷不明向李聖磅理論不干新手人之事如他日生意財髮萬金盡歸新手取得與舊手人無涉特此聲明以免後論此佈

民國六年　七月四號　　十丁柒

頃地臣埠李活披露

▲▲▲空前未有之大帖式出售廣告

▲（新帖式簡要）每部價銀弍元貳鄧費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之禮制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

▲政界不可不備

▲學界不可不備

▲工商各界不可不備

▲居家行旅均不可不備

分售處大光書林

金山大埠中美編譯局同人謹上

CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

◐宜◐　◐耀◐　◐公◐　◐司◐

◀靴舖大廣告▶　◀緬街門牌六百二十四號▶

YEE YOU & CO.

624 MAIN STREET　VANCOUVER B. C.

本公司大樓內外衫褲羽衣雨遮靴鞋襪帽絲巾大小夾袋袖口鈕腔口針夥有售庄物俱全仰　粹里留意光顧價格從廉是禮拜內各色靴平沽宜用靴者勿失此機會童子靴齊備

▲▲兼代理奇花店衣裳館貨大減價

▲二百磅庄唐字粉艮九元

一百磅庄粟米粉銀八元

二百磅庄茄市姑粉銀一十七元五毛

一磅庄啉每打銀壹元六毛

二十五條四磅庄番鹼銀四元九毛五

一百磅庄所咁銀壹元七毛

獅子獰每打銀壹元二毛五

針獰每打銀一元壹毛

○○○請縫衣匠廣告

本店欲聘請上等縫師一名專做衣裳及洗熨等工薪金優豐如華友縫師合意者請到下列住址一問便知詳細惟要談縫師要畧識英語方可　　十丁十

本店設在保路衙門牌二百九十七号　喊線矢慶三八四三

K. Takata Phone Sey. 3843 397 Powell St. Vancouver, B. C.

高田洋服店謹啓

●●（是）（日）（滙）（水）（行）（情）

（每百）六拾元柒五

多域三合公司 利埠

SAM HOP Co.

Phone 5031 P. O. Box 1226

1633 Government St. Victoria B.C.

本公司經于十一月廿五日開張貿易專辦中西伙食雜貨俱全皆選辦各江上好貨品價廉物美倘蒙坑上各埠僑胞顧惠格外歡迎定選上等貨物付上船帋照料行李如蒙委託必力爲妥辦以圖久遠交易兼接理滙兌代寫回唐本公司集合大資本而成專爲利便僑胞公益起見非同罔市利者可比仰祈留心光顧如有信件赤咭請照上列西字付來無悞也 ▲喊線五〇三壹

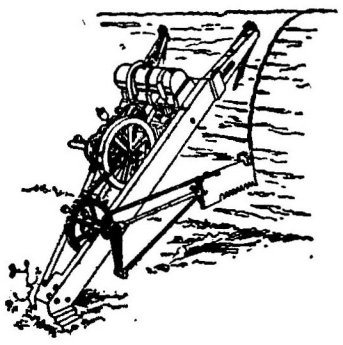
域多利三合公司總司理林立榮啓

榮譚魷魚公司 廣告

號新靚生西鮮魚出市五十磅住 磅住發行實施相宜諸商光顧試買價請招此西字通衢可也榮譚魷公司啓

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B.Can.

發明新機 大拖鋸出售



D. Mac Gregor

104 Main St.

Vancouver B. C.

馬醫生羅罷氏廣告

Dr. F. S. Ropu V. S. Phone Sey. 435

London Hotel 700 Main St.

Vancouver B. C.

本醫生前在卑詩省政府處當檢查牲畜之職兼精理牲畜病症如牛馬猪等牧畜染有病症一經着手立刻回春查近年華友牧畜者不少恐未及週知故特登廣告以利便華友起見如所牧牲畜有患各種病症者即詳告一切不論日夜無不應召從速馳至施治仰祈注意

本醫生駐緬街門牌七百号崙教旅館

代理人奇花號陳宜耀

▲奇花喊線矢磨 七七弍▼

補腦丸

大罐弍元 每打弍拾弍元

小罐壹元 每打拾弍元

常治各症列左

腦弱腦病 頭暈眼花

手脚痠軟 記性不牢

思想呆滯 腎虛夢遺

腰痛耳鳴 夜多小便

肢体乏力 勞苦過度

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不足思慮過度或腎虛身弱陽事不舉者服此丸最有功效

一文人用功過度或看書過久頭腦刺痛眼目昏暈服之能補助腦力增益智覺

一勞動之人操工辛苦則肢體倦怠手足疲軟服之能壯氣力久作亦無倦容

一少年人不惜元氣化耗精血致成腎虛之症時見腦轉耳鳴夜夢遺精服之則血足精固元氣漸復

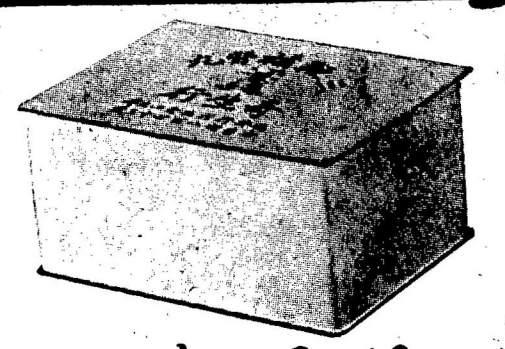
一老年人腦筋虛損記憶力乏或夜多便溺服之則下元鞏固全體壯强

▲總發行金山大埠五洲大藥房 Eng Chow Co., 843 Grant Ave., San Fracisco, Cal.

▲分發行雲哥華埠五洲大藥房 Eng Chow Co., 104 Pender St.E., Vancouver, B.C. Can.

○○代理四邑雜誌每本一毛全年三十五本連寄費共銀三元報費先惠

三鞭補腎丸



此丸用鹿驢海狗三鞭合鹿鮑魚鰾配以生精健腎培氣補血之药親自選料精伴監製務使買者受益名副其實此乃本行營業之天旨也 (價目) 每料廿元 半料拾元 半小料五元

（介紹人）

旅英國雲高華埠番邑國溪人劉葵

旅英國壓文頓埠廣東新寧西村人黃毓卿

旅美國加華慎埠會邑崖西人陳克儉

旅美國底化里山埠寧邑那扶人馮均

旅美國大埠 寧邑下坪村人伍盈勝

旅英國滿地玖埠開邑夫溪人譚樹庭

治愈夜多小便頻患痨喘陽痿無力等症

治愈思慮過度夜難安睡下部虛冷等症

治愈前患花柳濕毒太過形神疲憊等症

治愈頭暈氣喘夜夢怔忡時患遺精等症

治愈腎虧腰痛耳鳴眼花四肢無力等症

治愈腰腿酸軟氣虛血弱飲食不和等症

保證補腎丸之原信

生隆棧大老板 均鑒 現接寄來三鞭補腎丸小半料依法連服五夜腰痛（從此）日減此丸真有撥雲見日之功信不誣矣然而盲部尚覺寒倦故再附上柯打紙一張伴銀五元乞於收三鞭補腎丸小半料寄來以玉葉斜四壽字為記為盼 此頌

并頌

大安 西曆四月廿五号 旅英加拿大故總布疎埠南邑 弟 謝玉麟 上

（注意）本行代理四邑雜誌每月出版叁次連寄費全年三元

總發行所 金山大埠金華街門牌八百四十叫 奇生行

代售處 雲高華廣東街 生隆棧

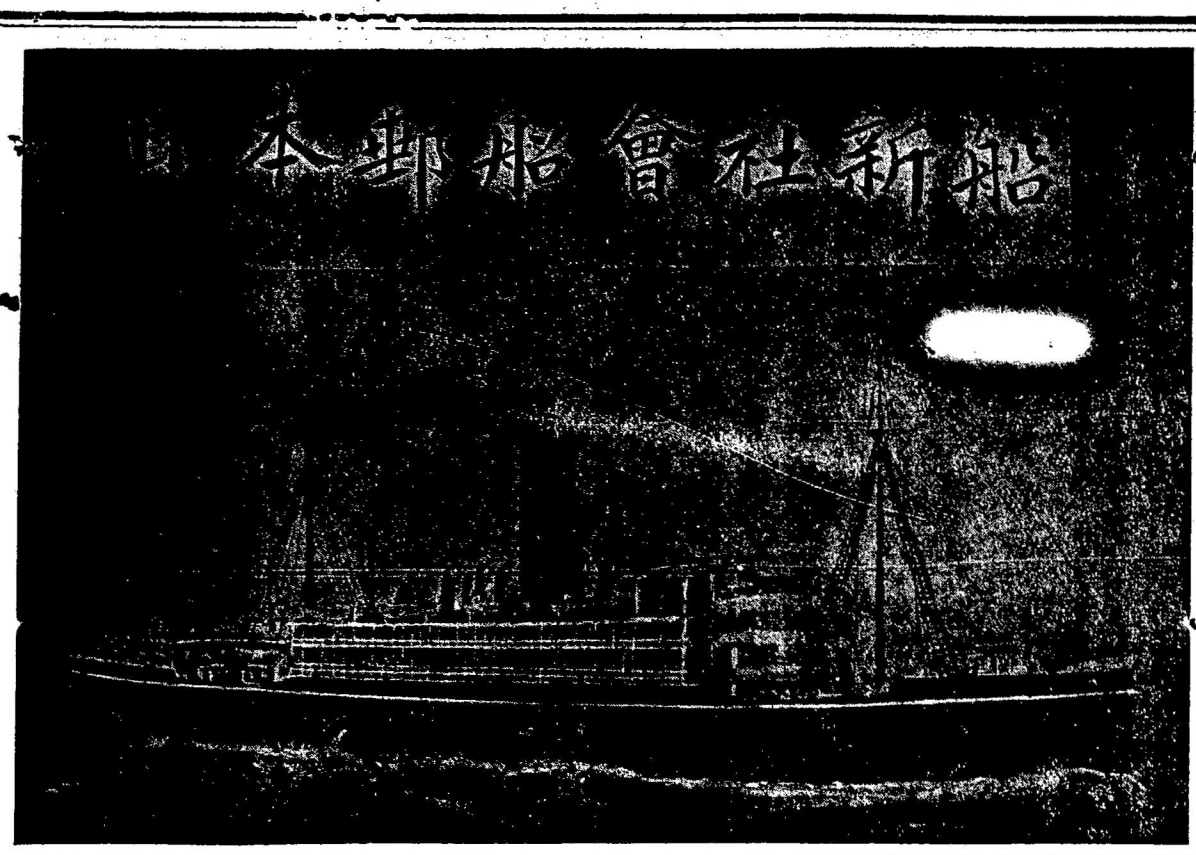
KAYSANG COMPANY 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.

Sang Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.

請搭新船回國

啓者本公司有頭等艙車堅固大輪船六隻接載搭客貨物前往香港順經日本等埠依期到港其船堅固快捷風浪不懼久已馳名駕者船上床位寬暢福食豐美茶水電燈隨時供足並設有女艙廁所布置妥當更加大改良特請華人傳話及司厨照料所有搭客特別厚待水脚相宜

頭等位一百廿五圓來回帶一年期二百一十八元七毛五二等位七十五圓來回帶另議大艙客位四拾三圓五大艙女客房位全照如有停里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙



▲民國六年由域埠開行新船期

丹波丸 陽曆 七月五日
兼倉丸 舊陽曆 七月廿一日
阿波丸 陰曆 八月十四日
丹波丸 陰曆 九月初四日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

佐渡丸 陽曆 七月十六日
靜岡丸 舊陽曆 八月初三日
因幡丸 八月八廿日
橫濱丸 九月十四日

各埠代理人
域多利 致公總堂
英昌隆
李進利

二埠致公堂
温哥華 致公堂
古舍 同安棧 李泐
化路 利源號 李世璋
廣德號 陳文宗
萬福同 鄺耀
安昌隆 陳杞

金利源

Gim Lee Yuen Co,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

▲▲▲〔注意〕同胞請看

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹磁器紋索唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲舖在片打街門牌七十七號
（喊線詩毛八九九）
雲高華金利源謹白

香港順利滙兌局

通信處

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林紹德
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

特別廣告

我國僑胞兩工兩商滙銀回鄉者欲附到附收者快捷加拿大者中國人未設有滙兌局向由西人銀行滙但西人銀行所用收支時候拖延人多有不便者今設滙兌局到處接收銀行向收雲候西人對合出辦法方能滙款者須候半日始得銀用未免費時特組兌局專辦此事第有華女招待代辦銀行親自接洽滙銀紙件掌櫃隨時可以面收或由電滙亦可收款包送人担保阻拘時候也如各埠親戚要滙款回家交到港辦事處即由信紙寫明付款地址者須候半日始得銀用未免費時特組兌局專辦此事第有華女招待代辦銀行親自接洽滙銀紙件掌櫃隨時可以面收或由電滙亦可收款包送人担保阻拘時候也如各埠親戚要滙款回家交到港辦事處即由信紙寫明付款地址者須候半日始得銀用未免費時特組兌局專辦此事第有華女招待代辦銀行親自接洽滙銀紙件掌櫃隨時可以面收或由電滙亦可收款包送人担保阻拘時候也

香港順利滙兌局司理人林德佑
雲高華代理人伍尚銀李英杜林華扶
域多利代理人永利源

◎本號常有大小金錢便換
◎特滙京特候每日由上午十時至下午五時
◎星日滙埠特候

仁和公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨葯材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗甚速

樓上客棧 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接迎

咸水埠 陳穩宗 孔塘松宗 陳江耀 啓

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情幷取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey., 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

知微居士老手命理

竊以算命一事精理甚微差之毫厘謬以千里非老于此道閱歷有素者又焉能分命格之貴賤定時運之否泰哉鄙人向在內地行世已久中外知名無庸贅述茲者僑居云埠謹登報端俾嗜子平之學者得以公同研究云爾

小批筆金一元　加批筆金二元　大批筆金五元
星盤筆金另議　諸君光顧請照西字附來便得

Che Me Coo So P. O. Box 1253 Vancouver, B.C.

趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精于今數年每因商務勞神夢遺益密受病日久行動無力日漸于危無奈醫葯空費難收效果近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製〔遺精散〕服用果能葯到痛除效梓如鼓特將實情撥露俾同病求葯者得以知津而問焉

旅古巴逢裕升號
新會縣坑頭村人 劉子升代白

趙超常醫生館

恭頌

▲固精健腎　▲藥妙醫名

弟前染花柳數次。因清瀉過度。營衛兩虛。轉患遺精。無法制止。循勢日甚。便後漏精。腎嘴常濕。腰痛眼花。奄奄欲睡。無奈道阻且長。兼之謀生無暇。不能出埠調理。特將病情求治于趙超常醫生。蒙寄來（興陽煖腎還少丸）。囑弟照法服用。果然固精健腎。回復天眞。再造之恩。愧無可報。病情表白。爲同病求醫者作介紹焉。

謹將

旅美國未士雪地省窩雪士打埠
事邑塘堡村人 阮利慶敬頌

▲興陽煖腎還少丸每料十元
▲虛濁健腎丸每料五元
▲夜夢遺精散每盒三元
▲疔毒消防丸每罐二元

趙超常醫生館設美國大埠　問症取藥照下賜函

Chu Chew Shong 843 Clay St. San Francisco, Cal.

東華酒樓

TONWAH LOW
PHONE SEY. 1748
15 Pender St. E. Vancouver B.C.

雲市酒樓　厥有東華
夜以繼日　點心名菜
香醪美饌　爲第一家
招待殷勤　蠱腰小娃
地方光潔　器具美嘉
惠然肯來　試我易牙

東華酒樓主人白

通信處

Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 361
537 Cormorant St.
Victoria, B.C.

兩廣中醫學堂優等畢業生李鶴儔內外方脉寓域多利埠廣信泰

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久為全胞信服特派粵城普濟醫局萊充隨營軍醫活人良多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢矣奇效症若奇重則中西法參用究病源著脉論根據實驗心細術妙動投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫眼眼科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明函知決能按症發藥應服痊愈幷將學堂考究經驗各藥開列白濁斷根丸每瓶元　退腰眼漏每瓶元　立止牙痛散每瓶元　花柳搜毒散每瓶元　化痰止嗽汁每瓶一元　批氣斷根丸每瓶元　跌打還魂丸每只元　心氣肚痛散每瓶一元　妙脫痔瘡膏每盒二元　小腸氣痛散每瓶一元　風癱筋痿汁每瓶元　立脫瘰癧膏每盒元　通身血毒藥每瓶元　立止疼痛丸每瓶元　肺癆活命汁每瓶一元　出面麻風紅雲血癬每料廿元　書信照西字門牌付來無悞

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古嘩埠經歷有年今遷往廣東街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以副久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文門牌賜來無悞

司理人阮本祝諱啓

利多城 昌同利 廣告

Lee Hong Chong Co
Phone 3253　P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理櫳宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙　梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖（講線三貳五三）（信箱五壹七）
民國五年十一月　日

利同昌司理馬道政　馬呈瑞披露

〔明〕〔鏡〕〔臺〕

（星判吉凶能參鬼谷）　（命評貴賤敢竝神峯）

▲星盤▲命理▲占卦▲擇日　寄金卜碌埠京士街耕讀軒
天地人盤四餘七政逐月批評廿元　飛星劃度四季批評八元
星盤八字逐年批評筆金四元　大批八字兼評星盤銀三元
大批八字二元　中批八字一元　小批八字中元　占終身
財福卦三元　占平常卦中元　擇日子每個中元
舊歷四月以後照此價目吉凶委評恕不承命　弟徐錫崙白

MING KAM TOI P. O. Box 647　Cronbrook B.C.

祖國要聞

◎◎◎中日秘密之風說

美文京報記者陳某日昨被逮、茲悉陳某被拘捕之由、因昨十八日該報揭載中日密約事、今該記者既已被捕、各日報亦有辯正此事當係不確、茲將該報所紀、節錄如左、○非認其爲事實、亦供閱者參考而已、中日密約之風傳、久已洋洋盈耳、詳細調查、惟得其內容之一、據的確消息、此項密約、係由中國當局與日本寺內總理直接派人商議、內容計二十條、兩方面均嚴守秘密、故外人無由知者、密約中有一條、關于一萬萬元日幣之大借款、因現已着手進行、故而流露于外、此項借款、由日本政府担保與中國政府、作左列之支配、二千萬元作日代中國改組軍械廠之用、八千萬元作招募及訓練一特別新軍之需、根據左列支配法、中國允將上海漢陽及鞏縣三處軍械廠交與日本、即用成借之二千萬作改組擴充之用、（鞏縣軍械廠即袁世凱竭力經營以爲負固之計者）即于河南袁氏所建之營房、請日本武員爲教練官、招募中國壯年子弟、另成一軍、其裝備械訓練糧餉、務較普通軍隊優勝、一切佈置、盡如當年袁氏之計畫云、○

聞此項借款合同、已經議妥、其是否已經簽字、則尚不得而知、惟對于軍械廠之改組、則確已着手調查、日本參謀本部次長某氏之來華、於此事頗有關係、然直接與此事有關者、乃日本軍械局長中將筑紫氏、日前已帶同軍械技正川崎氏來京、與某當局密商甚久、即由當局派陸軍部械科科長某、會同日人一同親往河南漢陽上海點驗各該軍械廠所有機器原料、以爲過手之預備、聞一俟宣戰問題解決之後、改組上述二處軍工廠之舉、即當實行云、○

尚有一節頗堪注意者、即中國方面代表某當局者、即鼎鼎大名之曹汝霖與陸宗輿二人、聞曹某于一二月間、每星期必有數次、用外交名義、及外部經費、并該部密碼發電于註日公使章宗祥氏、內容非常秘密、惟此事有直接關係、則的確無疑、此乃密條約二十中之一、其餘尚待調查云、○

◎◎◎財政案之兩困難問題

錬銅廠受賄與明分辛亥紅利兩案、早由地方檢察廳併爲一案、提起公訴、並將一千人証、移送同級審判廳嚴密辦理、頃聞地廳業將審理本案一切手續、項備完全、大約二十二三日、已開審、陳錦濤所延之律師江天鐸、虞熙正所延之張孝林、聞均已具狀申叙、以備出庭辯論、惟將來審判之時、外間揣測頗有兩種困難問題、

▲（一）殷汝驥畏罪遠颺至今未得踪迹、陳錦濤必藉故推諉、無有確實之質証、李士熙延不到案、賈士毅取保潛逃、均屬審判之一大障碍、

▲（一）辛亥紅利、共數約二十餘萬、實際陳殷所得、約二三萬元、虞熙正、吳乃琛各得千餘元、李士熙得五六千元、賈士毅得二千五百兩、其餘以首先動欵之某氏、得數最多、次則中行某總裁及財部不出名之員司、數人、聞現在陳錦濤智窮罪極之時、常作壹種愁懣語、此件事我先何嘗有責要、皆某某之聳恿、今我繫獄、彼則富貴無恙、未免太不平、且到審判時、再說罷、吳虞二犯、亦嘗爲此不平之鳴、是此案澈底根究、又必惹起大獄、亦屬大不了之局云云、

◎◎◎外人破壞煙禁之陰謀

上海消息云、蘇省公署、前以某國人、希圖破壞我國烟禁、將罌粟種子、僱人潛往各處、在田畝中散播、蘇省境內、曾經發現此種毒卉、是以通令各縣知事、請各鄉鄉董、督同地保、細爲查察嚴防在案、茲悉齊省長、據人報告、經在某國人之罌粟種子、已經培植肥料、一經掃入土中、于二十四小時內、即能萌芽、出土之後、得沾溫度、生長甚易、三四日間、如逢天雨、高即盈尺等語、值此英員查勘在即、不得不加慎重、故於前日、除通令各縣知事外、並令上海縣沈知事、仍請各鄉鄉董、督同地保、各就所轄境內田畝之間、愼加檢查、如有此種毒卉、即速剷除、以免滋生交涉云、○

▲其佛並可▲

大衣裳舖佈告

本公司發售各客之貨物質精良貿易公正實價不二請來光顧貴客定能明證本公司所言之眞實也本公司所有貨物皆是男客應用除靴之外各物俱全

KERFOOT & HALL
Mens Wear
155 Hastings St. East
Vancouver B.C.

▲▲▲陳灼趙崧華通告

蔣壽石君等三十六名台鑒、昨閱報云今年中華會館論邑選舉值理之不當、此乃獻議而非實行、我陳灼與趙崧華二人作爲罷論務望改良盡善和衷共濟毋傷感情倘橫生支節因小反大有意外風潮與弟無涉特此聲明仰祈見諒　一二十七民國六年六月廿五日　陳灼趙崧華仝啓

▲▲▲魚濕工目注意

本報印就硬帋工人工價月結表出售專利便魚濕工目之用無論每点鐘與每月工價若干所做時候多少一看便知價甚相宜　本報謹啟

▲本報專接魚濕印件▼

廣永生號廣告

（收買薯仔包）　唐人麥草麥穀舖　（包仔薯買收）

Kwong Wing Sang

PHONE SEY. 2360

822 MAIN STREET VANCOUVER B.C.

本店設在緬街八百二十二号
崙辦麥穀麥草麥糠麥米米碎薯仔麵粉白米
凡屬五穀種類無一不備如蒙惠顧梓里光顧額外歡迎
再者本店常有大帮魚頭坭發行且是田料用極生蒔仔瓜菜每一百磅取價銀（二元二五）仰光顧懇親臨本店或函取立即應命
電話二三六〇
●●雲高華埠廣永生主人啓

博雅齋徵聯

◎金門博雅齋第八期特別會聽體聯題
和中笑松家意
戰外愁竹野神
每比收卷資二毛半（加拿大古巴士担銀紙通用）準新歷四月卅号截卷彙送金山大埠世界報主筆
梁君可先生評閱

◎謝教表（不論收卷多少概行包足卷多仍加列）
甲等五名　每名拾貳元半　戊等卅名每名謝教五毛
乙等五名　每名謝教五元　己等四十名每名三毛五
丙等十名　每名一元五毛　庚等五十名每名二毛五
丁等廿名　每名謝教一元　本齋共取錄一百六十名

第九期特別會題預告（五月十五截亦包足賞格）
窗夢飛女異雲
院懷舞童同電

彙送金山正埠寄陽會館主席　蔡湘荃先生評閱

第十期特別會題預告（六月十五截亦包足賞格）
天生春花寺吟
地死夏草堂飲

彙送駐大埠金山總領事　馮祥光先生評閱

上列題目請吟友剪出續會多搆佳句照下列西字寄來助興
金山大埠都板街九百廿號博雅齋謹告
本博雅齋製笠巴圖章印中西文件光顧者可順取聯榜一張

新發明衛生吸管

每枝一元郵費五仙　藥油每筒二毫五　塞子每對一毫

善治〔傷風鼻塞　咳嗽喉痛　哮喘肺壞　胃滯頭痛
腸絞痰塞　炎暑嵐瘴　失睡頭刺　酒醉嘔瀉
暈車暈浪　時症暴疫　頭暈眼花　火熱氣悶
人衆房局　牙痛小氣陰　眼熱心焦　肺葉閉錮

▲發明者美國人市接雲氏　▲總發行人博雅齋李悠悠
市接雲公司先生惠鑒、早日弟傷風、咽喉痛腫、講不出聲、曾在貴公司買得市接雲氏衛生吸管一盒、運氣吸之數點鐘之久、而痛腫盡消、聲音如常、弟一生未見過有如此靈驗之良葯、茲再奉上赤銀一元零五仙、請付來衛生吸管葯油四罇、以爲方便、事費清神不勝感佩　達佛埠爹黃錦堯字頓

Bock Ngar Chy Co., 920 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本号接理香港滙單滙水格外相宜
諸君如欲滙銀請來　賜顧爲荷
雲哥嘩埠代理人　三記號啓
Sam Kee& Co., 111 Pender St., E.
Phone Sey.525 Vancouver, B.C.

廣東新聞

●●●報水災之籲呼聲

興寧來電、督軍　省長、財政廳、省議會、九善堂、報界公會、均鑒、東日（即一號舊歷十二日）自辰至夜、傾盆大雨、河水暴漲、上游崩決　夜半水勢猛衝城垣、幸警察商民搶救、免遭淹溺　基堤決口數十處、店舖房屋倒塌無數、下游數十里村落、悉遭淹沒、爲數十年來所未見、蕩析流離　災慘萬狀　合電懇設法拯救、興寧縣實業分所長千揚藻、商會長饒景湘、惠濟會董林景卿叩、江（三號）

寗來電　廣州督軍省長九大善堂鑒　此次連日洪水暴漲、沖破河堤　淹沒田園廬舍無數、人民失所、早造無收、比三年更慘　乞撥款賑救　興寧慈善社叩、江（三號）

又東江河源此次水災、業經大吏派員會縣察勘、茲據該印委呈覆、以四月八九十一二者日淫雨不止、釀成災變查大小兩江損失之鉅、要以長平約沙村約爲最、高埔約康禾約次之　藍溪約平陵約又次之　其餘沿江一帶、雖有損失、不過既播之穀、既種之花生、被水漂去、於根本上尚無損傷、所幸水退甚速、漂沒戶屋、溺斃人畜、以及人民流離者尚少、目前救濟之法、施粥給俾、似非所急　最要者以修復基圍塾陂爲惟一辦法、但工程之大、需費之多、受災區域、決難勝此重任、非由公家籌撥鉅款　鄰村助以藥捐　勢將播種不能、秋成無恃、除由知事設法籌捐救濟外、合將被災情形列摺呈核云、

●●●岑李兩公投袂而起

岑春煊李烈鈞兩公昨由上海、致電兩廣巡閱使、及雲南貴州廣東廣西湖南各督軍省長、略謂倪賊倡亂、反叛民國未聞各省有仗義執言、聲罪討賊、春煊雖老、烈鈞雖病、願捐此殘軀、率國人隨諸君後、滅此國賊、語極慷慨云、另一專電云、武鳴陸巡閱使、廣州陳督軍、南寧譚督軍鑒、琴密倪等稱兵、干犯國紀、中央雖有戡亂之議、各省尚無仗義之師、長此遷延、何以爲國、竊謂今日之事、非力持正義、不足以遏亂萌、非特起異軍、不足以伸正氣、幹老冠冕南邦、兩公巖疆坐鎮、固知閑暑偉謀、早有成竹在胸、惟事機日迫、逖聽下風、亟欲先覽爲快、尚乞示我周行、俾知指歸、事關國家興廢、若有驅策、春煊雖老、猶願勉參幕、烈鈞雖病、亦願貢努前驅也、春煊烈鈞叩、東印

●●●設農業專門學校

省長公署昨據廣東地方農林試驗場場長黃遵庚呈稱、屬場前曾呈請附設農業專門學校、業蒙教育部核准在案、現距暑假既遲、所有校務自應着手進行、查農業爲富之急、自須極力培養、以重根本、而專門學校爲研究高尚學問而設、當力求擴充、茲擬就招生簡章一通、其應收程度、以中學畢業或甲種農業畢業爲準、其既經畢業者、准其免收、其未卒業而有相當程度者、亦准其應收、除應收各生、當在省應收外、其免收一種、理合呈請鈞座迅飭各道轉飭各屬、通函各中學校、或甲種農業學校、准其將各該畢業生願肄業廣東農業專門學校者、咨送屬場免予收驗　並請飭其預早通告屬場、以免額滿見遺、昨已通令各道尹、即便轉令所屬各縣分行屬內中學各學校遵照辦理云、

●●●私運制錢應沒收

警察昨在造米欄尾河面、緝獲制錢數大包解廳、現該廳以販運制錢、未領護照、例當充公、業經部頒有案、今其無照私運　姑念係屬初犯、特判將該制錢沒收、人則提釋云

○○○域埠三合公司股份芳名

第二期　二續

岑　岳　林立榮　周　生　李　强　鄭慶仰　湯　關　周　添　以上俱貳百五十元　林鴻盛拾元

岑禮賢　岑連喜　岑　長　岑松運　岑　遇　岑求忠　岑如發　岑　禧　岑　欣　謝　印　吳福光　每名五元

岑公表弍元　岑毓榮一元

張培性　鍾　基　楊　源　廖　祐　每名五元

周家潤三元　周　嵩三元

張節山　張錫琪　岑炳秀　林　奕　鄧秉成　林　靈　以上每名二元　李　翠　林德璋　黃佛　每名一元

▲▲占尾利市埠各昆仲認股芳名列

伍慶三十元　鄭公堂　鄭慶沛　周秋揚　廖宏燕　以上四名俱二十元

鄭松許　鄭家炎　鄭　逢　周奕雁　鄭家嘴　鄭家滋　鄭鉅光　陳賢鏡　袁　兆　鄭壽南　黎瑞寬　鄭頌聲　鄭炎聲　盧煥世　陳源嘉　共十五名每名十元

（下用○代者俱作鄭字）

鄭家佐七元

○章子　黃信贊　陳彥達　黃　金　○　强　○泗龍　○瑞昌　○家合　劉　錦　曾池準　陳　長　黃亞令　曹　忠　○家教　○喜聲　○松就　陳　醒　○妹仔　○柱光　○如棟　陳享典　共廿一名每名五元

鄭珠濃認銀三元

○家楠　梁東樂　唐有寬　盧奕暢　○如鍚　○家藻　○家諧　曾吉晉　陳其息　廖　均　○秋長　唐秋業　○瑞玲　○乾本　○子永　唐日興　○瑞偉　陳連長　黎　恩　○松長　陳壘孫　○瑞聲　岑廣流　○添女　廖　成　唐自裕　○偉光　陳良榮　黃　進　侯聖培　陳　利　共三拾四名每名二元

靴　靚　永　骨
Goodwin's
GOOD-SHOE
按　實　工　大
價　價　精　小
公　不　料　男
平　二　眞　靴
The Goodwin Shoe Co.,
123 Hasting St. E.
Vancouver B.C.

◀嘉賓酒樓▶
GAR BING LOW
Phone Sey. 3942
23½ Pender St. E. Vancouver B. C.
（告）（廣）（張）（新）

原是新漢　嘉賓再倡
謹擇四月　升八新張
地方淨潔　灯火輝煌
名茶蝦餃　適口充腸
珍饈百錯　美味精良
包辦酒席　炒賣清香
日夜開市　任禮來商
招呼週到　大衆義應
無分昭光　請來一如
諸君顧域　嘗常當

本樓主人啓

總發行所香港大道中五十八號馮周濟批發

▲▲華友注意　接裝水喉
本號專接修整水龍喉幷裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧予一到勘看即能估價決無過取舖在喜士定街東端門牌二百三十九號　▲（喊線矢磨七七〇）　西人布朗啓
Plumbing & Heating W. A. Brown
Phone Sey. 770　239 Hastings. East

葉成記
SING KEE
891 Columbia St P. O. Box 655
New Westminster, B.C.
雜貨大廣告
本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅瓦饑嚟唐關靴鞋各樣齊備現在新由中國特別運到種種合用貨物甚多不能盡錄如蒙　貴客定實辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價錢格外相宜
英屬二埠成記謹啓

▲▲馮周濟護身至寶救苦丹（每樽十仙　每打壹元）
專治七十二痧症抽筋除痰頭刺氣痛等症功效不能盡述用法俱詳在單內

▲馮周濟神效還魂跌打丸（每個三毛　每打三元）
刀傷皮破跌打消腫昏迷不醒接筋駁骨切勿輕視

理雲高華周耀初影相館（代）　把利佛廣記號
▲總代域多利埠煌記號（理）　加利保勝記號
處美國金山正埠茂利號（處）　亞巴崙周利號
▲坦住西中理代發▼　吸麼東昌榮號

館相影初耀周埠華高雲
Yucho Chow Studio 23 Pender St. W. Vancouver B.C.

號利茂埠大山金國美
Mow Lee Co. P. O. Box San Francisco, Cal.

號記煌利多域
York Kee Co. P.O. Box 1142 Victoria B. C.

▲▲駁吳經楫之反覆
昨閱新民國晨報廿七日雲埠新聞欄載有恩邑吳經楫上雲埠會館書一篇內有云（乃日前馮永君突持恩邑同福堂同人致中華會館書來促弟簽名當時不知其別有用意乃徇所請云云）閱後令人可鄙是眞反覆小人理無駁論之價值惟誣弟促他簽名之句有玷辱我恩邑全體姑磨吾墨振吾筆不得不揭其私見爲我恩邑梓里告焉

吳經楫小子締聽夫各邑僑胞所上中華會館之書總括其大意謂去歲選舉法未得盡善盡美思有以改良之使各邑有職員位置出而任事其機毋操于一部份人之手以致爲所欲爲當仿照美國三藩市中華會館之成法而收效尤著云云以此獻議匪獨無背乎公理亦幷無半點强迫性質存乎其間況會館乃公共之大團体人人有獻議之權乎諒我衆僑胞之明世故者定不以此獻議爲非亦安不以爾經楫所上之書爲是譬之織組國會其議員是否從各省限額內所選定乎抑從舉國合選而組成之乎如從舉國合選其不均也必矣今中華會館依舊法合選何以異是至謂各邑所獻議者有擬改爲分邑選舉亦欲使其均耳如額定某邑應選出人員若干名選定後由各邑入選人員選出正副董理與各科任事者法至善而策至良也惟能執行與否權在衆僑胞而爲現任董值者理合徵集多數意見即將各方面所陳之利弊執中判之是爲公事公辦者也蓋反對改選者一方面其用意甚不明瞭觀其所具之名俱出於同壹鼻孔出氣者問思黨人祖己如司空見慣亦非今日始也惟爾小子經楫乃昧於私見甘爲傀儡胆敢誣弟促爾簽名登報布告以玷辱我恩邑全体試問爾在埠益昌簽名之時果爲弟促爾否既知其用意然後簽名否倘若爾不知其用意果肯簽名否觀爾生于天地間已閱數十寒暑即爾族居斯土亦不知經幾許春秋是爾也誠非與新梓里可比也爾若不知簽名作何用意今上會館之獻議書其事小設若簽名登報爾身其何以堪推爾意無非甘爲傀儡耳至于爾書中所云今（中華會館成效卓著）此九個字詢之衆僑胞果能公認否曉吳經楫休矣諺有之曰獻醜不如藏拙斯言也可爲移贈爾小子吳經楫

恩邑馮永書

商發公司
SEUNG FAT CO.
245 Pender Street East Vancouver B.C.
本公司開創多年專做　土產瓜菜菓子　兼辦各洲時菓食品發行　並有中西雜貨　麥谷　馬粮　各樣發售貨眞價實兼接理外埠　各號委辦買賣　菓子菜蔬妥當無悞並接省港香邑各處　金銀書信滙兌　諸君光顧格外歡迎

本公司新置頭等自由車　能儀兩整半貨　倘蒙見委　運送貨物快捷　妥當取價從廉
舖在雲高華埠偏打街東門牌弍百四十五號　▲喊線▼（詩磨）叁〇〇七
司理　劉祀初披露

▲▲▲哥林比亞紙料公司廣告
本公司繩仔紙袋紙碟包物紙扎文工課寫字等部鉛筆墨水信皮筆扣寄貨則紙博架學堂文具各色紙料發行華商惠顧按價格外從廉以圖久遠交易希爲留意是荷
Columbia Paper Co. Ltd. 1038 Homer St. Vancouver B.C.
1206 Wharf St. Victoria, B.C.

▲▲接造帆布篷廣告

精造布篷布帳布艙各樣布袋料美價廉華友光顧額外歡迎

H. M. NUGENT & CO. Phone Sey. 4541

48 Water St. Vancouver B. C.

健胃壯陽有一虎九牛之偉力○自來精新法祕方性純效捷立能眞精充足來如源泉元陽堅久力大擦鐵○丸精嚴陽委無不特別舉而堅孕而速○並治遺精久濁夜尿腰酸足憊腦虛神短胃弱痰咳哮喘疝氣戒烟善後調經止帶男女諸虛損黃灼生大葯鋪在廣東省城外柴欄街口一百十二號代理處●咸水埠廣眞生●香港上環大馬路寶華齋

每料貳元　半料壹元　雙料四元

▲▲華源年記公司廣告

啓者弟寓三益樓上頭房開張專接新舊冷熱水龍電火失地自來火各色時款電燈便宜價錢格外相宜如蒙光顧定然妥辦仰祈留心是幸電話詩摩一五一拾號門牌片打街一百參四號（另承接木工油漆繪畫樓宇圖式）　弟何年披露

▲▲▲旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百三十九號房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火暖爐每房均備傢私合用得宜床棹鏡櫃手巾面盆冷熱水喚燒汽喚男女厠所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生　貴客光顧加額歡迎招呼妥當諸君賞房無論接日或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼

▲喊線詩摩一八九五

名利客棧

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895

VANCOUVER, B. C.

▲圖新軒自製笠巴圖章承印中西文件

HO SUN HING　Phone Sey., 1113

119 Pender St. East　Vancouver B.C.

獨腎摩腰　黃新南民政部醫官　獨腎樂精

創製立止遺洩補腎除根遺精丸

陽萎精滑易洩難孕腰痛腳軟夜尿久濁帶下男女虛勞曰病一貼立立愈確有回天奪命之功每張一元　雙料二元

新藥熬煉有六百倍力壯陽固精外貼摩腰膏內服此精爲腎部完全健壯之大補品　牛料一元　每料二元

每張一元雙料二元　每料二元雙料四元

●老舖在廣東省城下九甫分棧香港上環大馬路▲紐約新廣安▲雪梨新廣興▲雲哥華廣萬生▲罷利岬勝利隆

New World Ginseng Co.
37A Mott Street
New York. U.S.A.

〔一〕担保（應）有大醫生及製藥師保證。

〔二〕貨品（買）參質精美。遠近馳名。

〔三〕功效（我）各參之功力。猛過別家之至貴之貨。

〔四〕出處（洋）專採老辣壯大之參。俱從名山產出。

〔五〕販運（參）專與農業掘參者。直接販買。

〔六〕正氣　本行洋參。延年益壽。

〔七〕包換　每枝倘不如意。原銀奉回。

〔八〕揀選　本行特僱數位卓識參學家。精揀妙品洋參。一磅功力。多過別家二磅。

〔九〕慳錢　貨物相宜。衆所不及。

〔十〕價平　買二十五元以上。每元扣五先。

〔十一〕扣用　現有一萬二千家。皆心滿意足。

〔十二〕顧客　若貴客欲買大幫洋參。請寄信來。定必特別優待。至辦貨單無論大小。細心揀選好貨。快捷付上。望即將辦單寄下。必沾十二大益。包無假謬。

▲▲貨價一覽表

（如買某種參請註在某種之下）

▲甲等　洋參每磅六元五毛

▲乙等　洋參每磅五元五毛

▲丙等　洋參每磅四元九毛

▲丁等　洋參每磅三元五毛

▲戊等　大參碎每磅二元五毛

▲己等　參鬚每磅一元五毛

▲特別　洋參磅每四元

海貍香　每磅七元五毛

海貍香　每對一元

臭鼠胆　每個一毛五仙

新世界洋參公司鑒

●請將上列之貨由C.O.D. 寄來

Name

No. Street

City

State

Country

請認商票

本行在紐約華埠中心勿街三十七號開張仰留心光顧是荷

新世界洋參公司謹啓

●●有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫治之畧能起立而週身筋骨十時疼痛交春後發疼熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生教治幸先生見信如見症逐一評論判其症爲應節風因初時中風治之不從表解而用下法困其風邪隨脉絡遊走週身應于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛幷運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃順告患病倘胞向此津而問焉

廣仙問頓埠門牌一千一百零五號寓邑人馮延璈拜頌

●●洋煙累我　後威醫恩

啟者弟向有菸癮因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二層跌斷右脚大骨求曹統新先生夾回不料異日菸癮又來神經並起忽發顛狂乘傷跑走跑後將所戕之夾逐一除脫其受傷之骨變成碎片是時只願神經未敢再求先生復戕延遲幾日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用葯拔清其膿用銀片箍囘碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生戕骨之妙焉

廣大埠士得頓街南生隆寓邑黃忠敬頌

●●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閃至今右脚暴腫大痛徹上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉弦乃飲氣淺于肝侮于脾肝屬木而主風風動卽飲邪滔天故咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛卽痰生與肝風相搏淫溢于下故足暴腫病名雖異病源卽同調劑內服外用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以爲拜頌

廣大埠戕臣街七百零五二層十六號寓邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

●●幾乎一足

曹統新醫士婁啓者弟婦乘車失愼折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之爲寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人譯應上言

●●感謝曹統新先生駁骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地橫架其足于是左脚大髀骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁藥計醫半月其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨之妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉

廣屋省威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

曹統新內外方脉

包醫跌打　瘋尾血癆
炮碼刀傷　消脫瘰癧
續筋駁骨　雙單鷹喉
白濁芒巢　遺年爛腳
喊疳疔毒　內外全科
瘡疽流注　奇難雜症

本醫生擅治奇難怪症幷暗救急獨步良方書備各僑胞或有遠年頑痼屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信內幷列住址賜來或着辦症或着訂方或着付藥或取書丹丸散定必如命從速付上決不延悞

寓舊金山大埠戕臣街閘牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街新同和話簡八十五 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

當頭一棒錄

論禽獸之善惡（觀海）

考天地之生物。名類浩繁。而一類之物。有善有惡。不但于人類爲然。即動物之中。最無知者是禽獸。而禽獸亦有善惡之分別焉。予于是特著禽獸論。

噲。佛闢。六月廿三日。汝登新民國晨報。陸離光怪之欄。謂觀海爲禽獸乎。而不知禽獸之中。多有道德賢良之性者。夫鳳凰者。禽也。巢阿閣。集上林。非竹實不食。非醴泉不飲。非梧桐不棲。出則双鵠引導。居則衆鳥相陪。履止負仁。戴德仗義。鳴若笙簫。音同金石。騰千仞以翱翔。遍八州而覽歷。堯舜之時而來儀于庭。文武之世而鳴於岐山。此道德之禽也。麒麟者。獸也。非青草則不食。見虫蟻則不履。步中規矩。音含律呂。非太平之時而不出。非有道之世而不現。其閒暇無事。躑躅遨衢。有友人突如其來。意氣揚揚。予戲而謂之曰。子今者滿天歡喜。莫非欲邀我看電戲乎。友人曰。子欲看電戲。不如聽我說新聞。予頃間所見者。不但看電戲無此新奇。即看馬戲亦無此奇特。予聞友人之言。急問之曰。子所見者若何。友人笑而言曰。方纔道經某街。見有許多長紅白紗。黏于壁上。其所言者。悉屬駭人聽聞。但予識字無多。不甚了了。詢諸旁人。則曰強姦案也。予曰。晚近間人心不古。強姦案何足爲奇。旁人曰。強姦雖非奇事。惟舅父強姦其甥。則罕聞耳。予曰。民國成立以來。男曰自由。女曰自由。一般誤解自由者。故有此禍耳。旁人大笑曰。我所言者。非窈窕之自由女。乃牛麓褸之自由男也。予聆舉步而行。然冏思旁人所言。猶不禁莞爾而笑。今遇子。便以實告。子如不信。盍往觀之。友人之言如此。再三思維。疑信參半。於是急往某街。祇見人山人海。私語喁喁。談論其事。予即盈眸一望。果見大書特書。曰。汝爲舅父。胆敢私行強姦。且約代表十二人。無聲無臭。（閱者注意）靈將我們半麓褸強姦。如此混鬧。不審是非。釀成禍水。甥等決不公認。（閱者更宜注意）用特佈告。以聲其罪。如不知悔。再登報端云云。噫。新聞新聞。無奇不有。無怪吾友所謂看馬戲無此奇特者歟。

新智識

紙草易然　紙草向鑪香上點火。頗不易着。如沾香灰點之。則較容易。

拭鞋帽　絲織之鞋帽衣服。不宜用毛刷去灰塵。蓋容易起毛也。若以絲絨製就一袋。內塞布絮拭之。則無起毛之弊。又皮鞋用油後。亦不宜以毛刷刷擦之。否則經數次即裂。若易用無漿粉之布。則黑亮如鏡。

煑海參　欲求速發開者。可以破磁器。碰成小片投入。則其發開甚速。（按於未着水時。向炭火上略燁之。然後入水發之。極易透而嫩。）

金魚　以舊糞缸洗淨。畜金魚易盛。或畜諸水缸。使食孑了。則蚊自少。偷金魚牛虱。莫若以食鹽投之。自愈。（大石缸用鹽半酒盃。小缸減少。）似較投糞磚爲便且潔。（蓋糞含鹹質。故用鹽代之尤佳。）此法余常試之。（按於手心上畧擦微鹽。取魚在掌心一顛。即擲還於缸。其虱自去。）

溜黃菜　生鷄蛋五枚。成混。拌以稍微熱之高湯。加黃粉老酒食鹽小許。放入油鍋之內。（油須燒熱而多。少則蛋黏鍋上。）急用勺子攪拌。俟出鍋時。加蝦仁屑。火腿屑海參屑。筍屑。合勻。即可取食。將成熟時。若不急攪。即成小塊。（或用滾油澆碗內。以箸攪勻亦可。）

粵謳

大漢公報諧部

中華民國六年　▲新聞第五卷

何解唔開口（觀海）

唅、佛闢呀。何解唔開口。獨見汝禮拜六開了一回。太約的口氣吹出、不是觸鼻臭哉。抑或汝心地賢良、不願與人嗲誇賽。抑或汝文才奧妙、不屑與我比較攙襍之才。汝往日嘅種驕傲性情、好比蟾蜍脹起嘅兩邊腮袋。逢人噴毒、莫不皆被汝殘擺。問汝舊歲與嘅个李淡如、点樣將佢嗲作隊。又話要佢富堂試考、好似聲响如雷。料汝今日不比往時、斷無一生咁好彩。只怕行得黑路多呀、就唅遇着冇斗魁。我務要將汝个苦李製成、以後變作鹹酸菜。等列位梓里和羹呀、用汝富作鹽梅。方知我的製法高强、等汝的臭名亦不昧。唉、我話汝富衰。剛剛碰着雄濶海。等我擺開一个擂臺在此喇、汝若有本事者快來。

敬頌良醫　花柳妙手

趙裴彬醫生肖像

啓者弟前數年曾染花柳白濁疳疔毒等病。齊發甚爲危險。後得先生包醫全愈。經數年來無異。又因舊歲再染此症。此時弟離埠太遠。不能親就包醫。特將證詳細付函取葯。此次所發之病與前無異。兼且骨痛皮膚形如虫行。蟻咬糞門痛癢。兩脚痛軟。甚形辛苦。後得先生發葯。暫次調治。收效弟前後兩次染此花柳。重痛皆得先生救。嗼殘軀。感德不忘。特誌此言。并先生之尊容紹介我僑胞耳。

旅美國祖笋埠　劉瀚池拜頌

▲▲訪尋李洪賀

李洪賀字超聖。台山東坑人也。向旅居卑詩省不坎文埠參利園自前兩星期離園出埠。已有多日不見他回園。其中行踪如何。無人察覺。致令衆同伴懷疑。即生死存亡。亦無從證實。如洪賀見此訪告。當從速修函示及。并請列明住址詳述。一切付來。以便通信。倘有梓里知其下落者。均請達知本園。以釋疑團。毋任感激此佈。

不坎文埠參利園李思聖啓
Tom Lee Hammond B.C.

域埠羅源生號廣告

啓者。本店現遷園八街門牌五百卅六號開張照常貿易。并接辦取補稅金紙衙案訟務工業經紀。兼代理馬車接載各客。快妥梓里出埠行李。切勿換交西人車運。因前屢次遺失。難追祈。將赤交本店定然不換。倘或有事逗留。先將行李付出。千祈將赤早日寄來本店。定必從速妥辦。如有信件行李赤請將上列西字付來便妥。

▲本舖講線二八六三　域多利　羅俊謹啓
信箱八二二

▲▲▲敬頌良醫　▲▲花柳妙手

(◎)租笋埠　劉瀚池拜頌
(◎)奧埃度省次路　埠張崇晃患久血虛年爛脚得醫全愈
(◎)大埠　鄺建光患內痔症幸醫全愈
(◎)古巴國亞灣　鄭來福腎虧症服補腎丸獲效全愈
(◎)加拿大安且利省吐郎杜　許錫三患久年遺精症得醫全愈

▲本醫生之證書極多。惟篇幅有限。故特將最近者登錄閱者見諒

▲▲本報新辦到中西文件活版花邊

▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張。今辦到各省正地道上等藥材。正式參茸玉桂。各家止字號。濟丹丸散發售。兼聘有良工精心製泡熟藥。本堂新張。伊始志在馳名。如蒙賜顧取價。定必從廉。無論遠近取藥。祈照下列西字付來。定然從速付上。

▲本堂林弼臣醫寓　▲講線矢磨三六二七
本堂主人謹告

外科醫生林弼臣

專醫　跌打逼魂　續筋斷骨　紅白痢症　湯火損傷　刀傷炮碼　瘰癧瘡科　花柳痔漏　外科雜症

敬啓者。弟研究外科已歷多年。向在祖國懸壺治症速效。內地人士固所共悉。無容贅述。自民國三年六月到埠。今計兩年有奇。所治之症。莫不藥到回春。限日全愈。非敢妄言。自誇而有貴埠之可據。各梓里登報章。恭頌者不可數計。惟恭頌者太多。不能盡錄。畧舉數端。列下以証予言之不謬。

▲▲頌詞畧列

●●敬頌良醫　醫愈瘡症
●●藥到回春　醫愈瘡症
●●是良醫也　醫愈花柳
●●神乎其技　醫愈瘡症
●●外科聖手　醫愈跌骨
●●敬頌良醫　醫愈跌骨
●●良醫妙藥　醫愈刀傷
●●良醫到埠　治愈惡瘡
●●眞外科聖手　治愈頑症
●●廿紀良醫　治愈跌打
●●外科妙手　駁回腌骨
●●駁骨能手　治愈脚症
●●恭頌良醫　治愈瘡科
●●妙葯神奇　恩邑峯卿柯敬題
●●香邑陳波在天寅米被煤炭車夾斷右手
●●會邑李吟在雲埠跌斷脚骨
●●日本人神倫在銅偈夾碎手腕
●●甯邑陳瓊宜在雲埠跌斷右脚
●●香邑伍敬被火燭車驚馬由車跌落跌斷腰骨
●●日本人平交在天寅米被煤炭車夾斷右手
●●火者埠福和號鄭敬弼恭頌
●●不坎文埠甯邑李遲穩敬頌
●●雲高華埠番邑陳河清拜題
●●二埠元盛號譚德滃敬頌
●●沙面胆埠鶴邑林力恭頌
●●雲高華埠香邑雷宜業敬頌
●●雲埠柴冚甯邑林德煜頌
●●弟林立恒敬題
●●雲埠新甯弟黃宜瓊敬題
●●雲埠廣東賽館會邑趙楨題
●●香山黃道敬題
●●會邑林三社敬題
●●恩邑岑發深敬題

廣濟堂醫生林弼臣披露

Kwong Chai Tong No.4 Canton St. Vaucouver B. C.

▲▲▲恭頌外科聖手

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個。屢請中西名醫調理。都係技窮。罔效。累得囊底告空。如此窮病。相連悲痛交感。悠悠日夜。鬱鬱無從。於是取閱報端。聊爲消遣。遠見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手。重重叠見覺來救星。轉憂爲喜。旋即向先生求賜葯石。先生謂此瘡乃係腌臢由于氣血衰弱所致。須要內服湯藥令氣血充足。外敷藥散使惡毒外除。自然全愈。聞先生之言。覺與弟質體相符。極揚言之有理。遂托先生從此着手。果旬日間此癰竟然若失。噫不有先生之妙手安能拯吾于出死入生。感此再造之恩。愧無以報。特登數行。聊當謝忱。兼俾同病者上所問津焉。

台山雷學耀頌

▲自製應驗各種膏丹丸散發售

丸散太多。不能盡錄。倘各梓里有症未便來就醫者。即將本人病症如何。或買丸散列明。信內同屍帋一齊付來。交本醫生收。立行按症發藥。從速付上。以應藥到回春如有信件。祈照下列西字付來。交林弼臣收。無悞。郵費買者自理。本堂設在雲高華埠廣東街門牌四號開張。

同德盛

HONG ARK SING

53 Pender st. E. Vancouver B. C.

啓者小号新張伊始志在搜名揚譽各省地道鮮明藥材參茸玉桂膏丹丸散各家藥酒油糖茶米京菓海味皆還上品異常鮮美兼有羊毛擠結蘇杭雜貨時款鞋襪等發售無不精彩奪目倘蒙　貴客光顧取價格外相宜郵寄又屬快便又蒙接理書信滙兌銀兩均決捷妥官萬無失悞遠近各客幸留意焉

朱耀卿先生在本号方脈

P. O. Box 993 Phone Sey. 4977

司事人 朱耀卿 李炳臣 李輔南 陳明雁 佈

▲▲▲(梁)(毓)(積)(醫)(生)

精醫眼科　咳嗽花柳　風濕足軟　痰塞痔瘡　跌打諸症

▲自煉各種葯丹花棚藥箭（發售）　回中十

●●萬壹塊片打街安定堂　▲通信處西字下列▼

On Ding Tong 75 Pender St. E. Vancouver B.C.

保安堂

BOW ON TONG CO.

13 PENDER STREET WEST

P. O. Box 594　Phone Sey. 4611

VANCOUVER, B. C.

五洲大藥房

原有幸堂設在溫哥華比打街門牌十三号為辦為周正地道葯材兵正今之青丹丸散經手主人本物聘有內外科醫生寫用參茸玉桂膏丹丸散經驗多年外感時疫頭痛發熱咳嗽痰涎胸膈滿悶或傷風鼻塞聲重或風濕骨節疼痛或寒熱往來或瘧疾久發不愈或婦人經候不調或產後惡露不盡或小兒驚風急慢等症服之無不應手如神遠近各埠來函請購者祈將住址詳細寫明以便隨時寄上如有惠顧者請向本堂或五洲大藥房交易可也

參茸玉桂葯材

仰賴生先生萬用方脈

本堂自製青丹丸散列下

自来血寄賣

參茸油肉鞭補腎丸　每兩生

治跌打損傷止痛舒筋活血壯腰補腎每服二錢

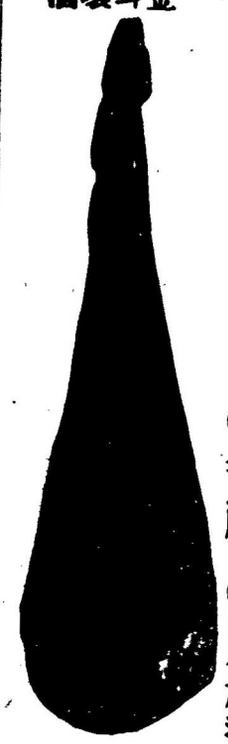
正脾胆丸　每兩生

治脾胃虛弱飲食不進每服二錢

追風散　每兩生

治風濕骨節疼痛每服二錢

常有



正脾胆

●海狗鞭　●脾巴腎核

●臭鼠胆　●正花旗參

茵陳跌打金耳環酒

號昌綸

（衣）（新）〔西〕（中）

LUN CHONG & Co.,

Tel. Sey. 7647

P.O. Box 516

17 Pender Street. E.

Vancouver, B.C.

本店自創斯業至今廿有餘年自知惠我如天久蒙梓里光顧今又加聘縫師趨時西裝兼全各色羊毛線仔揸結內衫外褲樹膠鞋與襪帽貨品俱是華妍函取來自外埠依期妥附週旋

華埠雲高扁打東街綸昌號啓

本樓在雲哥華埠片打街夾卡路街角喊線矢磨四三六七皇家信箱五九四

三盛連記

Sam Shing Lin Kee Co

No 1 Pender St. W.

Vancouver B. C.

本號精造各歎頂靴皮靴工精料眞不惜工本專比美於西人所造之工料兼修整舊靴取價從廉現辦劃省城正字號壹等紘索每爲音樂家所稱許幷有衣襪香嶺雜貨發售仰祈賜顧鋪在片打街門牌壹號

三盛連記謹啓

廣興祥

Quong Hing Chong

236 Pender St. Phone Sey. 2660

VANCOUVER, B. C.

本店在片打街門牌二三六號專辦上等貨物油糖茶米中西伙食什貨俱全各色美酒四時瓜菜各樣齊備從廉拔價發客　兼接理香港滙單快捷無悞希祈留心光顧　喊線矢麼二六六

專辦鮮魚鷄鴨發行

雲高華埠 廣興祥號 司事同啟

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.

549 Cormorant Street

Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色俱還各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許來店生意日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆司事人 李進 啓

壯陽三鞭補腎丸

此丸乃本葯房認真製造寰球著名之第一補腎壯陽三鞭丸也乃專用正海狗腎鹿鞭茸配以參茸鹿巴各等補腎生精壯陽等葯炙煉而成其功用乃專補腎家虛弱精血兩虧或少年結婚色慾過度致令腎陽內虛陽物不舉交合無趣腎冷遺精夜便多次便後餘滴腰軟耳鳴種種等病祈速服此丸生精壯血培元剛身體強健矣

定價　每料二十元　每中盒五元　每小盒壹元

參茸補血丸

此丸乃用正地道參茸鹿膠茲配以補血補氣壯筋健骨等葯炙成其功效高補男婦血氣衰弱腎虛損四肢骨見凍冷血不營筋脈痺痛跌打諸症兼治婦人經候不調腰酸腿痛白帶白濁遺精盜汗小便頻數等症服之能令血氣充足精神健旺飲食加增有壯健筋骨補肌氣血之奇功

●每料十二員　半料六員

花柳祈蛇補血解毒藥汁

每料貳拾元

此葯汁乃本醫生細心研究人身治染花柳一症之原由其受毒之形狀最爲痛苦危險然以或濕或補不細審其症之或虛或實不獨其毒不退徒傷五臟之氣剛毒可乘虛而入於五臟或流行於四肢肌肉或發爲花柳骨痛皮膚血毒紅粒疔毒或全身皮膚瘡癤痛癢剝痛形如蛾咬或魚口便毒難以收口各種病名不外花柳餘毒之遺患也此葯汁配製平和補血解毒之法幷用凡身子虛弱之人或不受寒涼不受大補者祈即服此葯汁百毒消除身體壯健可立凍奇效也

夫天一所生之水化而爲精中土所化之液變而爲血精與血乃水穀精氣變化而成者也上而貫通頭腦營衛全身滋潤臟腑舒養筋骨與精血之虛損無不補之故精血足然後腦力強健不衰腎氣充然後百病不侵茲特製此丸生精壯血強腦宻神凡男婦身體虛弱及種種勞倦致令精血不足神氣不爽者皆可連服此丸便能多增精血體魄強健矣

●每料二員　半料一員

補精血丸

筋骨痿弱大如覺運動無一非精血所營養而能生者也是故精血足然後腦力強百病不侵茲特製此丸生精壯血強腦宻神凡男婦身體虛弱及種種勞倦致令精血不足神氣不爽者皆可連服此丸便能多增精血體魄強健矣

●每料二員　半料一員

內痔解毒丸

此丸乃用滋陰潛陽平肝益腎生水固精等葯製煉而成專治男子水少火燥肝腎大旺常見夜夢遺精等病連夜而洩數日而洩此丸調和陰陽交合心腎陰氣既和陽無燥動而洩自止矣

實驗　久年虛濁丸　每盒定價伍員

經驗　夜夢遺精丸　每盒定價伍員

虛濁一症乃由衰柳白濁初起誤服寒涼清利等葯過多以致脾胃受傷失其次清而成其病常覺腎俎陰濕如有濁水流出如水乳相勻或數月或數年者雖無痛苦但數日氣子翻之關繫莫大焉祈速服此丸則濕氣除而濁自止矣

此丸乃用滋陰平肝益腎生水固精等葯製煉而成專治男子水少火燥肝腎大旺常見夜夢遺精等病連夜而洩數日而洩此丸調和陰陽交合心腎陰氣既和陽無燥動而洩自止矣

實驗　小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

經驗　小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

此葯汁乃補血生精滋陰潤肺強壯腦力固健筋骨補虛勞溯顏色凡各種精血虧之陰虛失補虛之能令全體壯健

●每料貳盒十二元（郵寄每磅加費二毫）

此丸專以活血消毒之法模除衰柳久年積壓各種清涼解毒之法誤人身體收入氣血等葯大有推別如疔毒血毒紅粒瘡癤腹痛發熱咬或下疳不能收口或骨節刺痛形如虫行蛾咬或下疳不能收口或骨節刺痛功力純和收效甚速久服種子壽精壯陽久戰不倦

衛生補血汁

活血消毒丸

此種祕製柳風毒等葯可連服此丸補血消毒幸勿視作等閒貽悞愛子後日也此丸功效卓著屢試屢驗萬無一失

●衰柳搜毒丸每盒二元

●外洋振奮止痛膏二元

●內海活血解毒丸七錢

●立止牙痛散每瓶一元

●痔疔振毒膏以盒五毛

●婦科白帶丸每盒一元

本藥房各種丸散大多限於篇幅難錄如各半祥里敝鴨何樂斯及所患何病無論內外各症請賜函詳細示下列門牌寫寄無誤

●久年爛腳生肌膏每盒一元

●外洋振奮止痛膏二元

●內海活血解毒丸七錢

●立止牙痛散每瓶一元

●痔疔振毒膏以盒五毛

●婦科白帶丸每盒一元

●衰柳搜毒丸每盒二元

●內海活血解毒丸七錢

●立止牙痛散每瓶一元

●痔疔振毒膏以盒五毛

●婦科白帶丸每盒一元

●化痰止咳丸每盒五毛

●白濁利尿散每服五毛

●外洋振奮藥水每瓶二元

●痔瘡洗藥每瓶一元

●化痰止咳丸每盒五毛

●白濁利尿散每服五毛

●外洋振奮藥水每瓶二元

●痔瘡洗藥每瓶一元

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳雜症

本醫生所製各種膏丹丸散幷包醫各種花柳雜症功效卓著蒙各埠僑胞來書讚頌者不知凡幾如各埠梓里無論所患何病難來就診者可將病源細詳幷將銀仄照下列門牌付來定當研究對症發藥毋負委任焉耳

（注）寄藥郵費 仁安大藥房

（意）諸君自理 醫生趙裴彬 謹啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 727 Wash St. S.F Cal.

◎◎◎恒利照記廣告

本店專辦唐山油糖什貨酒米諸樣皆備幷鮮明牛肉豬肉牛肚豬肚等項發客價格十分相宜仰諸君留心光顧加意歡迎是荷

雲哥華埠恒利照記啓

紐約省月五番門牌六十一号英字列下

HUNG LEE & CO.,

Pender St., P.O. Box 1416

Phone Sey. 4058 Vancouver, B.C.

劉日初醫生自製應驗奮丹丸散發兌

本醫生寒窗苦研科花柳癰瘡跌打內外方脈奇症兼治婦人經候不調腰酸腿痛白帶白濁遺精盜汗小便頻數等症向在香港澳門廣有十餘載所治各症久負同聲凡故得鄉鄰名中外今游美境幕有自製應驗奮丹丸散隨將各藥列後各埠患病諸君雖來就診者可將病源詳述付函取藥照病早得全愈爲此布聞

肚痛心痛寒霍丸每個銀一元

人蔘駒精壯陽丸每峙五元

化痰止咳斷根丸每峙五元

內傷吐血斷根丸每峙五元

夜夢遺精丸每峙銀二大元

自製揭皮香丸每個銀一大元

劉日初醫生

治眼中倒插睜毛散每峙五元

遺年頑癬應驗散每峙銀一元

眼中痛淚忍散每服銀二元

點無眼神效散每峙銀五毛正

痔瘻內痔丸每峙銀一大元

婦科經期腹痛丸每個銀五毛

丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近地之信厨或銀行買未照西字付來無悞（付藥郵費貨到付還）

劉日初謹啓

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料貳五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐時病元陽以致毒氣滯留變毒變逆諸症蜂起急宜解除孕蓄此散專治遠年花柳近日花柳筆墨難盡人筋骨四肢煩痛寸步難移白濁血淋二便閉結濕熱氣痔瘻脫肛內外痔瘡癌瘤及不痛癢之淚燭痔類療法注瘍大抬核各種疔毒梅結等無名腫毒悉毒結核便毒臁瘡盛發熱頭痛魚口橫痃一切寒毒熱毒婦人染毒小孩胎中受毒產下週身臁瘡濕疥癬癩受毒先服預解即病保安老少孕婦多服可保無虞如快服初服藥及口爛牙痛鼻陷癩瘡目花腫痛楚難行屢月經年變症百出即服本醫生此散效驗立竿見影性甘和功效倍增凡能固元氣化內毒正去濕邪不病不癒不來不愈解毒得法有益無損胃不拘遠年近日男婦小孩內毒膿結瘡病發生均皆奏效無論兒一症或數症服之無不見效大有起死還生之力

●●●白濁無憂丸　每料貳元

白濁赤濁一種或由官竭傳染或由裸精引等或由溫熱下注等皆在胃大凡初起可見之症急服內藥之藥易於急須早爲解除則無變症之患本醫生此丸製性平和功效倍增凡有毒必解百病皆除使內毒先清外筋骨壯健精滑遺洩多小便尿後頻痛症狀不仁以至精虛腎冷元陽不舉或夢中洩精或精自出或陽事不堅或舉而後失興或作工過勞不論一症就宜服之可以漸漸清健體受毒耳目肚腹筋骨肌膚自然潤澤百病功力純和收效甚速久服種子壽精壯陽久戰不倦

●●●天下聞名萬應膏藥　每張貳五毛

此藥膏專治花柳毒氣痃癖跌打刀傷暴露錯骨癰腫風濕骨痛頭痛去疼拔毒化膿生肌之功能非用之其膿者失即行見功

●●●補身壯陽九醜丸　每個貳一元

九醜者蓋病而不損損而不傷傷而不實實而不勞勞而不久久而無病病而不死之九醜之病若有此症者雖朱陶之富窶若成翁不能得於水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸九醜事不辭交合無慾見色花謝久流虛濁盜精此丸立即見效

◎◎◎敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科專症十餘載自製各款藥品有丹丸散膏兌凡內外科種種症狀如本醫生診理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞慕名來書請詳其二三列後俾達近各同胞雖來就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以救急用請照下列西字付來無悞特此奉聞

醫生劉日初謹啓

●●●傳單快看絕大病力

劉日初醫士　台鑒　僕自小性弱完婚未及一年即患陽痿不舉腰膝酸軟盜汗夢遺日形衰憊精氣日虛飲食不思睡臥不安恐無救日乃聞友人介紹來函請下數種服後精氣充足陽事堅舉如常此乃先生之賜後輩友人勸服先生醫治無不應手如神遠近各埠患此症者不妨一試定能藥到病除幸勿自誤

●●●死而復生　台鑒　僕自小性弱完婚未及二年即患陽痿不舉腰膝酸軟盜汗夢遺日形衰憊精氣日虛飲食不思睡臥不安恐無救日乃聞友人介紹來函請下數種服後精氣充足陽事堅舉如常此乃先生之賜後輩友人勸服先生醫治無不應手如神遠近各埠患此症者不妨一試定能藥到病除幸勿自誤

●●●花柳症得救　台鑒　僕自小性弱完婚未及三年即患陽痿不舉腰膝酸軟盜汗夢遺日形衰憊精氣日虛飲食不思睡臥不安恐無救日乃聞友人介紹來函請下數種服後精氣充足陽事堅舉如常此乃先生之賜後輩友人勸服先生醫治無不應手如神遠近各埠患此症者不妨一試定能藥到病除幸勿自誤

●●●廢自重光　台鑒　僕自小性弱完婚未及四年即患陽痿不舉腰膝酸軟盜汗夢遺日形衰憊精氣日虛飲食不思睡臥不安恐無救日乃聞友人介紹來函請下數種服後精氣充足陽事堅舉如常此乃先生之賜後輩友人勸服先生醫治無不應手如神遠近各埠患此症者不妨一試定能藥到病除幸勿自誤

眼科名醫

英屬埠華開色第陳道拜題

●●●